



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 12.9.2007  
KOM(2007) 514 v konečnom znení

2007/0188 (COD)

Návrh na

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o účasti Spoločenstva na programe v oblasti výskumu a vývoja uskutočňovanom niekoľkými členskými štátmi, ktorý je zameraný na podporu výskumu a vývoja vykonávaného malými a strednými podnikmi**

(predložený Komisiou)

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. SÚVISLOSTI NÁVRHU

#### 1.1. Ciele

Cieľom tohto návrhu je prijať rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, na základe článku 169 Zmluvy o ES, o účasti Spoločenstva na spoločnom programe v oblasti výskumu a vývoja Eurostars, ktorý bude prebiehať v niekoľkých členských štátoch (ďalej len „spoločný program Eurostars“). Táto iniciatíva, ktorú predložila iniciatíva EUREKA, bude podporovať malé a stredné podniky vykonávajúce výskum a vývoj (ďalej len „MSP vykonávajúce VaV“) pri realizácii trhovo orientovaného výskumu v nadnárodných projektoch. Dvadsaťdva členských štátov a päť ďalších krajín<sup>1</sup> iniciatívy EUREKA sa v zásade zaviazalo finančne prispievať do spoločného programu Eurostars sumou 300 miliónov EUR počas šiestich rokov trvania programu. Spoločenstvo bude program Eurostars spolufinancovať sumou až do 100 miliónov EUR.

Pri uplatňovaní článku 169 sa účastnícke členské štáty nielenže podieľajú na koordinácii výskumných programov, ale sa aj aktívne zúčastňujú na dobrovoľnom integračnom procese zahŕňajúcom vedecké, riadiace a finančné aspekty. Vedecká integrácia zahŕňa spoločné vymedzenie a vykonávanie vedeckých a technologických činností, ako aj centrálny výber návrhov projektov na základe vynikajúcich vedeckých výsledkov a očakávaného hospodárskeho vplyvu. Integrácia riadenia vyžaduje účinne fungujúcu špecializovanú realizačnú štruktúru zodpovednú za centralizovanú a účinnú realizáciu spoločného programu Eurostars. Finančná integrácia sa týka stanovenia viacročného plánu financovania, do ktorého účinne prispievajú účastnícke členské štáty, Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko.

#### 1.2. Zdôvodnenie návrhu

V novembri 2004 Rada pre konkurencieschopnosť<sup>2</sup> zdôraznila dôležitosť MSP pre rast a konkurencieschopnosť Európy a tým aj potrebu, aby členské štáty a Komisia zvýšili účinnosť a komplementárnosť národných a európskych programov podpory pre MSP. Rada najmä povzbudila Komisiu, aby preskúmala možnosť vytvoriť vzostupnú schému („zdola nahor“) pre MSP vykonávajúce výskum. Rada takisto pripomenula dôležitosť koordinácie národných programov pre rozvoj Európskeho výskumného priestoru (ďalej len „EVP“) a vyzvala členské štáty a Komisiu, aby úzko spolupracovali pri stanovení obmedzeného počtu oblastí na ďalšie uplatňovanie článku 169. Rada vyzvala Komisiu, aby ďalej rozvíjala spoluprácu a koordináciu s európskymi systémami a s Úniou, najmä s iniciatívou EUREKA.

Európsky parlament vo svojej „Rezolúcii o vede a technológii“<sup>3</sup> rozhodne konštatuje, že na podporu VaV a inovácií by sa mali efektívnejšie a koordinovanejšie využívať ďalšie mechanizmy financovania a podpory, ako napr. EUREKA. Parlament obhajuje

---

<sup>1</sup> Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko.

<sup>2</sup> Rada pre konkurencieschopnosť, 25.-26. novembra 2004, 14687/04 (Presse 323).

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ C 320 E, 15.12.2005, s. 259.

posilnenú spoluprácu medzi národnými výskumnými programami a vyzýva Komisiu, aby prevzala iniciatívu podľa článku 169 Zmluvy o ES.

Siedmy rámcový program<sup>4</sup> (ďalej len „7RP“) poskytuje možnosť začať uskutočňovať takéto iniciatívy v rámci článku 169 v oblastiach stanovených v úzkej súčinnosti s členskými štátmi. Účasť Spoločenstva na spoločných výskumných programoch je osobitne významná pre európsku spoluprácu vo väčšom meradle vo „variabilnej geometrii“ medzi členskými štátmi, ktoré majú spoločné potreby a/alebo záujmy. V špecifických programoch<sup>5</sup> boli identifikované štyri oblasti, vrátane „MSP vykonávajúcich výskum“ („Eurostars“) v špecifickom programe „Kapacity“<sup>6</sup>. Pracovný program „Kapacity“ sa preto vzťahuje aj na iniciatívu Eurostars<sup>7</sup>.

### 1.3. Všeobecné súvislosti

#### 1.3.1 MSP v globalizovanom hospodárstve a lisabonský proces

Vzhľadom na to, že MSP<sup>8</sup> predstavujú 99 % všetkých podnikov v Európe, sú kľúčovým prvkom pre úspech obnoveného lisabonského partnerstva pre rast a zamestnanosť, pretože sú podstatnými zdrojmi inovácie a vytvárania pracovných príležitostí<sup>9</sup>. Čelia mnohým náročným výzvam: silnej celosvetovej súťaži v súvislosti s rastúcou internacionalizáciou hodnotových reťazcov, rýchlejšim cyklom výrobkov, zmenám v hospodárskych štruktúrach a v medzinárodnom rozdelení pracovnej sily. Mnohé MSP zápasia o získanie nového postavenia na trhu. V prípade inovatívnych MSP sa však môže ukázať, že ich malá veľkosť a pružná organizácia sú v tomto meniacom sa hospodárskom prostredí významnou výhodou, čo im umožňuje rýchlo sa prispôbovať a chopiť sa tak nových príležitostí trhu. MSP vykonávajúce VaV môžu veľmi významne prispieť k premene vedy a nových technológií na inovatívne výroby, procesy a služby, a tak prispieť k dosiahnutiu lisabonských cieľov.

#### 1.3.2 MSP vykonávajúce VaV v Európe

MSP vykonávajúce VaV sú definované ako MSP, ktoré majú svoje vlastné výskumné schopnosti. Tieto MSP sú spoločnosti s rozsiahlymi znalosťami, založené na technológiách a/alebo inováciách, pričom v procese inovácie zohrávajú kľúčovú úlohu. Tým, že sú založené na svojej vlastnej výskumno-vývojovej kapacite, sú schopné vyvíjať výroby, procesy a služby, ktoré majú zjavnú výhodu z hľadiska inovácie alebo technológie. VaV predstavuje kľúčový prvok v ich podnikovej stratégii a podnikateľských plánoch. Európa má príliš málo týchto MSP, ktoré sú silné vo VaV a majú potenciál rastu a potenciál stať sa veľkými európskymi a celosvetovými aktérmi zajtraška<sup>10</sup>. Je pozoruhodné, že 82 % veľkých firiem v USA založených po roku 1980

---

<sup>4</sup> Rozhodnutie č. 1982/2006/ES, Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 400, 30.12.2006, s. 86.

<sup>6</sup> Rozhodnutie č. 974/2006/ES, Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299.

<sup>7</sup> Pracovný program na rok 2007, „Výskum v prospech MSP“, K(2006) 563, 26.2.2007.

<sup>8</sup> Definícia MSP podľa odporúčania Komisie 2003/361/ES, Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36.

<sup>9</sup> KOM(2006) 349 v konečnom znení, 29.6.2006.

<sup>10</sup> Tabuľka výsledkov investícií do priemyselného VaV v EÚ za rok 2005, Európska komisia.

bolo vytvorených „na zelenej lúke“. V EÚ bolo „na zelenej lúke“ vytvorených len 37 % veľkých firiem založených po roku 1980<sup>11</sup>. Európa má nielen menej MSP vykonávajúcich VaV, ale uvádza sa aj to, že v porovnaní s európskymi spoločnosťami venujú malé americké firmy vo fáze svojho rastu viac zdrojov na VaV. Európa zaostáva v stimulovaní rastu v MSP vykonávajúcich VaV. Vnútroštátne politiky v tejto oblasti sú rozdrobené a špecifické nástroje na úrovni Spoločenstva chýbajú.

### *1.3.3 Koordinácia národných a európskych výskumných programov*

„Posúdenie vplyvu a hodnotenie ex ante“ vykonávané ako súčasť prípravy siedmeho rámcového programu Spoločenstva<sup>12</sup> obsahuje zistenie, že najväčším štrukturálnym nedostatkom európskeho systému VaV je chýbajúca koordinácia národných výskumných politík. Táto rozdrobenosť aktivít je vážnou prekážkou pri úplnej realizácii EVP. Rozdiely pri zostavovaní a realizácii národných programov sťažujú cezhraničnú spoluprácu vo vede a technológii a vedú k neefektívnemu pridelovaniu zdrojov.

Na pohyb smerom k lepšej koordinácii a synergii činností uskutočňovaných na úrovni Spoločenstva a členských štátov sú potrebné nové iniciatívy. To by malo mať, vďaka zvýšenému rozsahu a lepšiemu celkovému pridelovaniu mobilizovaných zdrojov, celkový priaznivý účinok na dosah VaV vykonávaného po celej Európe.

### *1.3.4 EUREKA a rámcový program*

EUREKA je medzivládna iniciatíva zriadená v roku 1985 a jej cieľom je podporovať trhovo orientovaný nadnárodný VaV a inovačné projekty naprieč všetkými sektormi. Pozostáva z 38 členov, vrátane Európskeho spoločenstva.

Oznámenie Komisie o EVP v roku 2000 obsahuje výzvu na užšie vzťahy s iniciatívami, ako je napríklad EUREKA. Na konferencii ministrov iniciatívy EUREKA v Paríži v júni 2004 sa urobil dôležitý krok so zreteľom na konkrétnu súčinnosť medzi rámcovým programom a iniciatívou EUREKA. Ministri zodpovední za iniciatívu EUREKA a komisár pre výskum vyzvali Európsku komisiu, aby preskúmala možnosť vypracovať konkrétny mechanizmus financovania posilňujúci súčinnosť medzi iniciatívou EUREKA a rámcovým programom, vrátane MSP, na základe takých nástrojov, ako sú články 171 alebo 169 Zmluvy. Iniciatíva EUREKA následne vypracovala spoločný program Eurostars, ktorý sa má realizovať prostredníctvom článku 169 a byť zacielený na MSP vykonávajúce VaV, ktoré majú vysoký potenciál rastu.

### *1.3.5. Predchádzajúce aktivity a skúsenosti*

Hlavné poučenie z prvej iniciatívy podľa článku 169 spojenej s klinickými testami (EDCTP) spočíva v tom, že takáto iniciatíva môže účinne fungovať iba vtedy, ak medzi zapojenými národnými programami existujú tri úrovne integrácie: vedecká, riadiaca a finančná integrácia. EDCTP tiež ukázala, že finančná integrácia je

---

<sup>11</sup> Smerom k Európskemu výskumnému priestoru, vede, technológii a inovácii, Hlavné údaje za rok 2005, Európska komisia.

<sup>12</sup> Posúdenie vplyvu a hodnotenie ex ante, pracovný dokument útvarov Komisie, SEK(2005) 430, príloha 1.

mimoriadne dôležitá a že, pokiaľ ide o financie, od samého začiatku sa musí zabezpečiť jasný, viacročný záväzok účastníckych krajín.

#### **1.4. Platné ustanovenia v oblasti návrhu**

Hoci MSP majú prístup k viacerým programom v rámci rámcového programu, v súčasnosti nejestvuje systém venovaný MSP vykonávajúcim VaV.

MSP sa môžu podieľať na 7RP dvoma spôsobmi. Po prvé, MSP sú povzbudzované, aby sa podieľali na projektoch spolupráce v rámci programu „Spolupráca“. Okrem toho, opatrenie „Výskum v prospech MSP“ je zacielené na MSP, ktoré musia VaV riešiť pomocou využitia externých služieb.

EUREKA podporuje trhovo orientované nadnárodné výskumné projekty bez akéhokoľvek tematického obmedzenia. Hneď ako je im pridelené označenie EUREKA, partneri zúčastnení na projekte sa musia postarať o financovanie svojich vlastných národných programov, pretože centrálny mechanizmus financovania nejestvuje.

Spoločný program Eurostars dopĺňa činnosti rámcového programu aj iniciatívy EUREKA tým, že ponúka program založený na vzostupnej schéme (zdola nahor), ktorý je osobitne prispôbený pre MSP vykonávajúce VaV. Spoločný program Eurostars stavia MSP do riadiaceho postavenia, uprednostňuje malé konzorciá, stimuluje trhovo orientovaný výskum, vyúsťuje do synchronizácie a harmonizácie národných postupov a, napokon, ponúka účastníkom projektu zabezpečený mechanizmus financovania.

#### **1.5. Konzistentnosť s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

MSP sú kľúčovým prvkom dosiahnutia úspešnosti obnoveného lisabonského partnerstva pre rast a zamestnanosť<sup>13</sup>. Cieľom Eurostars je stimulovať osobitne dôležitý segment MSP vykonávajúcich VaV a tým prispievať k barcelonskému cieľu investovať 3 % HDP do výskumu. V súvislosti s rozvojom EVP<sup>14</sup> bola navrhnutá koordinovanejšia realizácia národných a európskych výskumných programov a užšie vzťahy medzi európskymi organizáciami pre vedeckú a technologickú spoluprácu, ako je EUREKA. Posledná zelená kniha o EVP sa odvoláva aj na úlohu medzivládnych sieťujúcich štruktúr, ako napríklad EUREKA, ktoré by mohli ďalej prispievať ku koherentnosti činností v rámci EVP<sup>15</sup>. Eurostars prispeje k týmto cieľom.

Od programu sa takisto očakáva, že umožní, aby MSP mohli ľahšie rozvíjať a širšie využívať environmentálne technológie, ekoinovácie, produkty a postupy nepoškodzujúce životné prostredie, čím tento program umožní efektívnejšie chrániť životné prostredie. Poskytuje tiež malým a stredným podnikom v EÚ výhodu na zelených trhoch, čo je v súlade s iniciatívami politik EÚ<sup>16</sup>.

---

<sup>13</sup> KOM(2006) 349 v konečnom znení, 29.6.2006.

<sup>14</sup> KOM(2000) 6 v konečnom znení, 18.1.2000.

<sup>15</sup> KOM(2007) 161 v konečnom znení, 4.4.2007.

<sup>16</sup> ETAP (Akčný plán environmentálnych technológií), ECAP (Program Pomoci pre MSP v oblasti environmentálneho súladu).

## 2. KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE MOŽNOSTÍ VOĽBY

### 2.1. Konzultácia so zainteresovanými stranami

#### Metódy konzultácie, hlavné cieľové sektory a všeobecný profil respondentov

Konzultácia s účastníkmi 7RP sa začala na základe oznámenia „Veda a technológie, kľúč k budúcnosti Európy – usmernenia pre budúcu európsku politiku na podporu výskumu“ z júna 2004. Cieľom tejto konzultácie bolo získať pre spoluprácu široké spektrum účastníkov, ktorí sú zapojení do výskumných činností, výskumných politík a využívania výsledkov výskumu.

Konzultácie s MSP o budúcich výskumných politikách EÚ boli zorganizované v dvoch etapách. Prvým krokom bolo, že írské predsedníctvo EÚ usporiadalo konferenciu pod názvom „Výskum, inovácia a európske MSP“, po ktorej nasledovala konferencia „Investovanie do výskumu a inovácie“, v rámci ktorej sa pod holandským predsedníctvom uskutočnilo zasadnutie na tému „MSP, VaV a inovácia“. V druhej etape sa v novembri 2004 a januári 2005 usporiadali dva odborné semináre pre zainteresované strany MSP.

O obsahu spoločného programu Eurostars bola informovaná poradná skupina 7RP o MSP a na túto tému sa s ňou uskutočnili konzultácie.

Členovia CREST (Výbor pre vedecký a technický výskum) boli pravidelne informovaní a uskutočnili sa s nimi konzultácie o rozvoji iniciatív v rámci článku 169 a zapojili sa aj do diskusie o integrácii vedeckých, riadiacich a finančných aspektov.

V rámci organizácie EUREKA prebiehali o iniciatíve Eurostars pravidelné diskusie s členskými štátmi.

#### Zhrnutie reakcií a spôsob ich zohľadnenia

Z konzultácií s účastníkmi vyplýva silná podpora pre opatrenia podporujúce výskum v MSP a podpora v ich prospech. Spomedzi MSP zapojených do výskumných činností by sa malo rozlišovať predovšetkým medzi MSP vykonávajúcimi VaV a MSP, ktoré vykonávajú VaV pomocou externých služieb. V politických iniciatívach by sa mali zohľadňovať potreby týchto odlišných skupín. Niektoré zainteresované subjekty argumentovali v prospech špecializovanej vzostupnej schémy zacielenej na MSP vykonávajúce výskum. Títo účastníci upozornili na skutočnosť, že systémy zamerané na VaV s využitím externých služieb nie sú vhodné pre MSP, ktoré chcú vykonávať svoj vlastný výskum. Okrem toho, v rámci projektov rámcového programu založených na spolupráci boli niektorí účastníci znepokojení v súvislosti s menej významnou úlohou, ktorú zohrávajú MSP vykonávajúce VaV. Odporúčalo sa tiež vypracovanie koherentnejšieho prístupu vo všetkých rôznych národných, regionálnych a európskych programoch financovania, a to s využitím efektívnej spolupráce medzi národnými a európskymi iniciatívami, ako sú rámcový program a EUREKA. Vo výbore CREST sa diskutovalo o štyroch iniciatívach v rámci článku 169 predložených v špecifických programoch 7RP, ktoré zahŕňajú Eurostars, a ukázalo sa, že tieto iniciatívy sú vo veľmi pokročilom štádiu vývoja.

## 2.2. Možnosti voľby politiky a spôsoby ich porovnania

Komisia nevykonávala úplné posúdenie vplyvu tohto návrhu. Napriek tomu sa uskutočnilo posúdenie ex ante, v rámci ktorého sa brali do úvahy a porovnali možnosti voľby politiky, ktorých zhrnutie sa uvádza ďalej.

*Voľba 1: Žiadny spoločný program, žiadny 7RP.*

Podľa tejto hypotézy by sa MSP vykonávajúce VaV spoliehali len na dostupné národné programy. Týmto programom však často chýbajú tie správne incentívy na vytváranie medzinárodných konzorcií, ktoré sú potrebné na získanie optimálneho prospechu z príležitostí ponúkaných na európskej a celosvetovej úrovni. Okrem toho, nedostatok činnosti na úrovni Spoločenstva by viedol k väčšej rozdrobenosti výskumného úsilia a k menej efektívnemu využívaniu verejných výdavkov na výskum v dôsledku zbytočnej duplicity práce spojenej s VaV.

*Voľba 2: Žiadny spoločný program, len 7RP.*

7RP ponúka malým a stredným podnikom niekoľko príležitostí podieľať sa na aktivitách spojených s VaV. Systémom financovania „Výskum v prospech MSP“ sa podporuje vykonávanie VaV malými a strednými podnikmi s využitím externých služieb od vykonávateľov výskumu a technologického vývoja. MSP môžu byť v rámci programu „Spolupráca“ účastníkmi kolaboratívnych projektov. MSP vykonávajúce VaV však často pôsobia na trhoch pre úzke cieľové skupiny (niche market), na ktoré sa nie vždy môžu vzťahovať témy stanovené v pracovnom programe. Okrem toho, načasovanie nemusí byť vždy primerané, najmä s prihliadnutím na dynamický, trhovo orientovaný prístup týchto spoločností k VaV. Napokon, MSP nemusia mať v týchto projektoch vedúcu úlohu.

Cieľom schémy ERA-NET je koordinovať národné a regionálne výskumné programy. ERA-NET+ poskytuje stimul pre niekoľko národných programov s cieľom zorganizovať jednu spoločnú výzvu preklenujúcu medzeru medzi ERA-NET a článkom 169. Tieto dve schémy však nepočítajú s vytvorením spoločného programu s trvalým integrujúcim účinkom na účastnícke národné programy.

*Voľba 3: Spoločný program Eurostars*

Využitie článku 169 Zmluvy je najúčinnnejšou metódou na nadviazanie spolupráce medzi národnými výskumnými programami prostredníctvom spoločnej realizácie celých programov alebo veľkých častí programov. To umožňuje dosiahnuť výsledky, ktoré sa nedajú získať inými prostriedkami v dôsledku rozsahu a rozmanitosti mobilizovaných zdrojov a štrukturálnych účinkov kombinovania snáh Spoločenstva a členských štátov.

Spoločným programom Eurostars sa zabezpečuje značný pákový účinok pri financovaní Spoločenstvom: s príspevkom Spoločenstva do 100 miliónov EUR účastnícke členské štáty, Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko prispievajú sumou 300 miliónov EUR, čo povedie k financovaniu programu z verejných zdrojov v celkovej výške 400 miliónov EUR. Za predpokladu, že miera financovania

z verejných zdrojov je v rozsahu 50 % až 75 %, programom Eurostars by sa mohla mobilizovať suma medzi 133 a 400 miliónmi EUR<sup>17</sup> doplnkového financovania zo súkromných zdrojov počas trvania programu.

Spoločný program Eurostars bol na mieru prispôbený MSP vykonávajúcim VaV, pričom ponúka prístup zdola nahor, ktorý je mimoriadne významný, pretože tieto firmy sú často činné na trhoch pre úzke cieľové skupiny a musia rýchlo reagovať na nové požiadavky trhu. To poskytne týmto MSP príležitosť začať a realizovať trhovo orientované projekty VaV s partnerom (partnermi), ktorý (ktorí) najlepšie dopĺňa (dopĺňajú) ich kompetencie a schopnosti. Napokon, cieľom spoločného programu Eurostars je ponúknuť rýchle rozhodovacie postupy, synchronizáciu a zladenie národných postupov a zabezpečené financovanie pre účastníkov vybraných projektov.

### **2.3. Prečo uplatňovať článok 169?**

Pri porovnaní rôznych možností voľby politiky sa ukázalo, že účasť Spoločenstva na spoločnom výskumnom programe na základe článku 169 je jediná voľba, ktorá umožní vyriešiť všetky problémy týkajúce sa podpory MSP vykonávajúcich VaV:

- Podpora pre MSP vykonávajúce VaV je v súčasnosti značne rozdrobená a chýba jej koherentný prístup.
- Jestvuje veľká potreba ísť nad rámec koordinácie národných programov prostredníctvom združenia vnútroštátnych zdrojov a zdrojov od Spoločenstva a vypracovaním spoločného programu prispôbeného potrebám týchto MSP.
- Účasť Spoločenstva na spoločnom programe Eurostars na základe článku 169 predstavuje konkrétne plnenie užšej spolupráce medzi organizáciou EUREKA a rámcovým programom, ktorá predstavuje dôležitý míľnik v realizácii Európskeho výskumného priestoru.
- Uplatňovaním článku 169 sa vytvára rámec, ktorý spája kritickú masu zdrojov a umožňuje trvalú integráciu národných programov vrátane vedeckých, riadiacich a finančných aspektov.
- Uplatňovanie článku 169 prináša značný pákový účinok na financovanie Spoločenstvom, keďže sa očakáva, že sumou 100 miliónov EUR sa zmobilizuje spolu od 433 do 700 miliónov EUR vnútroštátnych verejných a súkromných finančných prostriedkov.

Realizáciou a financovaním spoločných činností v rámci Spoločného programu Eurostars sa vytvorí dynamický proces, ktorý povedie k integrácii účastníckych národných programov, k zvýšeniu vedeckej a technickej excelentnosti a k zlepšeniu efektívnosti v riadení, a teda prispeje k uskutočneniu cieľov Európskeho výskumného priestoru.

---

<sup>17</sup>

Pri priemernej miere financovania 50 % sa pri sume 400 miliónov EUR podpory z verejných zdrojov vyžaduje financovanie vo výške ďalších 400 miliónov EUR zo súkromných zdrojov investovaných do projektov VaV ako vlastný príspevok subjektov podieľajúcich sa na projekte. Za predpokladu maximálnej miery financovania 75 % by výška celkových nákladov projektu mohla byť 400/0,75 miliónov EUR = 533 miliónov EUR, čo znamená, že súkromný príspevok by v tomto prípade predstavoval 133 miliónov EUR.



### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

#### **3.1. Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Cieľom iniciatívy Eurostars je vytvoriť spoločný program výskumu a vývoja prostredníctvom zabezpečenia nevyhnutného právneho a organizačného rámca pre rozsiahlu spoluprácu medzi členskými štátmi na aplikovanom výskume a inováciách v oblasti MSP vykonávajúcich VaV. Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko a Švédsko (ďalej len „účastnícke členské štáty“), ako aj Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko (ďalej len „ostatné účastnícke štáty“) sa dohodli, že budú koordinovať a spoločne vykonávať aktivity s cieľom prispievať k spoločnému programu Eurostars. Celková hodnota ich účasti sa odhaduje minimálne na 300 miliónov EUR počas šesťročného obdobia, na ktoré sa vzťahuje program.

S cieľom zvýšiť vplyv a kritickú masu spoločného programu Eurostars a dodať stimul na väčšiu integráciu medzi účastníckymi národnými programami by sa Spoločenstvo malo podieľať na financovaní a prispieť sumou 100 miliónov EUR s podmienkou, že efektívna implementácia a finančné záväzky členských štátov budú v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutí o 7RP.

#### **3.2. Právny základ**

Návrh spoločného programu Eurostars sa zakladá na článku 169 Zmluvy o ES, ktorým sa ustanovuje účasť Spoločenstva na výskumných programoch uskutočňovaných spoločne niekoľkými členskými štátmi.

Tento návrh zodpovedá nepriamemu centralizovanému riadeniu v súlade s ustanoveniami článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Podľa článku 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách Komisia musí najprv získať dôkazy o existencii a riadnom fungovaní, okrem iného, postupov udeľovania grantov, vnútorného kontrolného systému, adekvátneho účtovného systému v rámci subjektu, ktorému zveruje realizáciu, a nezávislého externého auditu.

#### **3.3. Zásada subsidiarity**

Zásada subsidiarity platí, ak návrh nepatrí do výhradnej právomoci Spoločenstva.

Členské štáty nemôžu v dostatočnej miere dosiahnuť ciele návrhu, pretože v národných programoch sa zvyčajne nevenuje dostatočná pozornosť globalizujúcemu sa prostrediu MSP vykonávajúcich VaV. Národným programom často chýba možnosť financovať cezhraničné kolaboratívne projekty MSP dostatočne harmonizovaným a synchronizovaným spôsobom.

Pridaná hodnota opatrenia Spoločenstva je značná, pretože zásahom Spoločenstva sa umožní vytvorenie nového právneho rámca, v ktorom je možné kombinovať finančné prostriedky Spoločenstva a vnútroštátne finančné prostriedky v rámci spoločnej stratégie, aby sa stimulovali nadnárodné kolaboratívne projekty v oblasti VaV, ktoré začali realizovať a uskutočňujú MSP vykonávajúce VaV. Združením zdrojov z národných programov a od Spoločenstva sa umožní dosiahnuť kritickú masu, ktorá môže lepšie riešiť problémy, ktorým čelia MSP vykonávajúce VaV. To by inak s použitím existujúcich štruktúr v rámcovom programe a v rámci národných programov nebolo uskutočniteľné.

Pákový účinok na financovanie VaV z vnútroštátnych a súkromných zdrojov je významný, keďže príspevok Spoločenstva vo výške 100 miliónov EUR by mohol v prospech MSP vykonávajúcich VaV zmobilizovať vnútroštátne verejné a súkromné finančné prostriedky v rozpätí od 433 do 700 miliónov EUR, čo predstavuje 4-násobok až 7-násobok.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity.

### **3.4. Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z toho dôvodu (týchto dôvodov).

Spoločný program Eurostars je zameraný na integrovanie výskumných a vývojových činností v oblasti MSP vykonávajúcich VaV po celej Európe. Centralizovaným riadením programu sa zabezpečí konzistentnosť pri uskutočnení opatrenia. Úloha Spoločenstva sa obmedzuje na poskytovanie incentív pre zlepšenú koordináciu a integráciu ako aj na zabezpečenie synergií s príslušnými komplementárnymi aktivitami v rámci rámcového programu a konkurencieschopnosti a programu inovácie. Členské štáty budú zodpovedné za vypracovanie všetkých operačných aspektov, aby boli účastníkmi programu Eurostars.

Navrhovanou organizačnou štruktúrou sa zabezpečí, že administratívne zaťaženie sa udrží na minimálnej úrovni tým, že špecializovaná štruktúra bude poverená celkovým plánovaním, organizovaním výziev a hodnotení, monitorovaním projektu a správou príspevku Spoločenstva. Konkrétne vyplácanie prostriedkov účastníkom vybraných projektov budú riadiť financujúce orgány určené účastníckymi členskými štátmi.

### **3.5. Výber nástrojov**

Navrhovaným nástrojom je spoločné rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktoré je prostriedkom na uplatňovanie článku 169.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Vplyv tohto rozhodnutia na rozpočet už bol zahrnutý do právneho základu 7RP<sup>18</sup>, ako aj do osobitného programu „Spolupráca“ siedmeho rámcového programu. Dohodou, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou a špecializovanou realizačnou štruktúrou, sa zabezpečí ochrana finančných záujmov Spoločenstva.

#### **5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

##### **5.1. Zjednodušenie**

Predkladaným návrhom sa zabezpečuje zjednodušenie administratívnych postupov pre verejné orgány (EÚ alebo vnútroštátne) a pre súkromné strany.

EÚ bude rokovať priamo so špecializovanou realizačnou štruktúrou programu Eurostars, ktorá bude zodpovedať za pridelovanie príspevku od Spoločenstva, jeho monitorovaním a podávaním správ o jeho využívaní.

Príjemcovia finančných prostriedkov na výskum v programe Eurostars budú využívať vnútroštátne pravidlá financovania, ktoré poznajú lepšie.

##### **5.2. Doložka o preskúmaní/revízii/skončení platnosti**

Návrh obsahuje doložku o preskúmaní.

##### **5.3. Európsky hospodársky priestor**

Navrhovaný právny akt má význam pre EHP a jeho pôsobnosť by sa preto mala rozšíriť na Európsky hospodársky priestor.

---

<sup>18</sup> Rozhodnutie č. 1982/2006/ES, Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

Návrh na

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o účasti Spoločenstva na programe v oblasti výskumu a vývoja uskutočňovanom niekoľkými členskými štátmi, ktorý je zameraný na podporu výskumu a vývoja vykonávaného malými a strednými podnikmi**

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 169 a 172 druhý odsek,

so zreteľom na návrh Komisie<sup>19</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>20</sup>,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 Zmluvy<sup>21</sup>,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007-2013) (ďalej len „siedmy rámcový program“)<sup>22</sup> sa stanovuje účasť Spoločenstva na programoch výskumu a vývoja uskutočňovaných niekoľkými členskými štátmi vrátane účasti v štruktúrach vytvorených na vykonávanie týchto programov v zmysle článku 169 Zmluvy.
- (2) Siedmym rámcovým programom sa vymedzil súbor kritérií na identifikáciu oblastí pre takéto iniciatívy na základe článku 169: relevantnosť cieľov Spoločenstva, jasné vymedzenie cieľa, ktorý sa má sledovať, a jeho relevantnosť pre ciele rámcového programu, prítomnosť predtým existujúceho základu (existujúcich alebo predpokladaných národných výskumných programov), európska pridaná hodnota, kritická masa, pokiaľ ide o rozsah a počet zapojených programov a podobnosť činností, na ktoré sa vzťahujú, a efektívnosť článku 169 ako najvhodnejšieho prostriedku na dosiahnutie cieľov.

---

<sup>19</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>20</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>21</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>22</sup> Ú. v. ES L 412, 30.12.2006, s. 1.

- (3) V rozhodnutí Rady č. 974/2006/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Kapacity“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007-2013)<sup>23</sup> (ďalej len „osobitný program Kapacity“) sa označuje iniciatíva na základe článku 169 v oblasti malých a stredných podnikov (ďalej len MSP) vykonávajúcich výskum za jednu z oblastí vhodných na účasť Spoločenstva na národných výskumných programoch realizovaných spoločne na základe článku 169 Zmluvy.
- (4) Rada uznala vo svojich záveroch z 24. septembra 2004 dôležitú úlohu rámcového programu pri podpore rozvoja Európskeho výskumného priestoru (ďalej len „EVP“) a v tejto súvislosti zdôraznila dôležitosť posilnenia väzieb medzi EVP a európskymi medzivládnyimi organizáciami, ako napríklad EUREKA.
- (5) Rada vo svojich záveroch z 25.-26. novembra 2004 zdôraznila dôležitosť MSP pre rast a konkurencieschopnosť Európy, a tým aj potrebu, aby členské štáty a Komisia zvýšili efektívnosť a komplementárnosť národných a európskych programov podpory pre MSP. Rada povzbudila Komisiu v preskúmaní možného rozvoja vzostupnej schémy („zdola nahor“) pre MSP vykonávajúce výskum. Rada pripomenula dôležitosť koordinácie národných programov pre rozvoj EVP. Rada vyzvala členské štáty a Komisiu, aby úzko spolupracovali na identifikácii obmedzeného počtu oblastí na ďalšie uplatňovanie článku 169 Zmluvy. Rada vyzvala Komisiu na ďalšie rozvíjanie spolupráce a koordinácie medzi Spoločenstvami a aktivitami vykonávanými v rámci medzivládnych štruktúr, menovite s iniciatívou EUREKA, odvolávajúc sa na konferenciu ministrov z 18. júna 2004 venovanú iniciatíve EUREKA.
- (6) Európsky parlament nabáda vo svojej rezolúcii o vede a technológii<sup>24</sup> členské štáty, aby prijali daňové a iné incentívy na presadzovanie priemyselnej inovácie, vrátane prepojenia s iniciatívou EUREKA, osobitne v súvislosti s MSP, a zdôrazňuje, že EVP bude možný len vtedy, ak Únia vyčlení na výskum rastúci podiel finančných prostriedkov so zreteľom na užšiu koordináciu európskych, národných a regionálnych výskumných politík, pokiaľ ide o ich podstatu aj financovanie, a ak je toto financovanie doplnkové k výskumnej politike v členských štátoch a medzi nimi. Európsky parlament je presvedčený, že by sa mali účinnejšie a koordinovanejšie využívať ďalšie mechanizmy financovania a mechanizmy podpory pre VaV a inovácie, pričom uvádza, okrem iných, iniciatívu EUREKA. Požaduje posilnenú spoluprácu medzi národnými výskumnými programami a vyzýva Komisiu, aby prevzala iniciatívu podľa článku 169 Zmluvy o ES.
- (7) Komisia vo svojom oznámení zo 4. júna 2003<sup>25</sup> podčiarkla dôležitosť účasti MSP na priamych opatreniach na podporu výskumu a inovácie, čo je kľúčové pre nárast inovačnej kapacity veľkých segmentov hospodárstva.
- (8) Viaceré programy výskumu a vývoja alebo aktivity uskutočňované členskými štátmi individuálne na národnej úrovni s cieľom podporiť aktivity MSP v oblasti výskumu a vývoja (ďalej len „VaV“) nie sú v súčasnosti dostatočne koordinované na európskej

---

<sup>23</sup> Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299.

<sup>24</sup> P6\_TA(2005) 0077, Ú. v. EÚ C 320E/259, 15.12.2005.

<sup>25</sup> KOM(2003) 226 v konečnom znení/2.

úrovni a neumožňujú koherentný prístup na európskej úrovni pri realizácii efektívnych programov výskumu a technologického vývoja.

- (9) So želaním mať koherentný prístup na európskej úrovni v oblasti MSP vykonávajúcich výskum a vývoj („VaV“) a účinne konať sa niekoľko členských štátov prevzalo iniciatívu v rámci organizácie EUREKA pri zostavovaní spoločného programu výskumu a vývoja s názvom „Eurostars“ (ďalej len „spoločný program Eurostars“) v prospech MSP vykonávajúcich VaV, aby získali kritickú masu v zmysle riadenia a finančných zdrojov a kombinácie ďalších odborných znalostí a zdrojov dostupných v rôznych krajinách po celej Európe.
- (10) Cieľom spoločného programu Eurostars je podporiť MSP, ktoré vykonávajú VaV, prostredníctvom vytvorenia nevyhnutného právneho a organizačného rámca na rozsiahlu európsku spoluprácu medzi členskými štátmi na aplikovanom výskume a inováciách v akejkoľvek oblasti technológií alebo priemyslu, a to v prospech týchto MSP. Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko a Švédsko (ďalej len „účastnícke členské štáty“), ako aj Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko (ďalej len „ostatné účastnícke krajiny“) sa dohodli, že budú koordinovať a spoločne vykonávať aktivity s cieľom prispievať k spoločnému programu Eurostars. Celková hodnota ich účasti sa odhaduje minimálne na 300 miliónov EUR na navrhované šesťročné obdobie. Finančný príspevok Spoločenstva by mal predstavovať podiel v maximálnej výške 25 % z celkového verejného príspevku do spoločného programu Eurostars, ktorý sa odhaduje na 400 miliónov EUR.
- (11) V záujme zvýšenia vplyvu spoločného programu Eurostars sa účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny dohodli na takejto účasti Spoločenstva na spoločnom programe Eurostars. Spoločenstvo by sa malo na ňom podieľať vložím finančného príspevku do 100 miliónov EUR počas trvania Spoločného programu Eurostars. Vzhľadom na to, že spoločný program Eurostars zodpovedá vedeckým cieľom siedmeho rámcového programu a že oblasť spoločného programu Eurostars spadá do časti „Výskum v prospech MSP“ osobitného programu „Kapacity“ siedmeho rámcového programu, finančný príspevok Spoločenstva by mal pochádzať z rozpočtových prostriedkov vyčlenených na uvedenú časť.
- (12) Finančná podpora Spoločenstva by sa mala poskytovať v súlade s vymedzením finančného plánu založeným na formálnych záväzkoch príslušných vnútroštátnych orgánov spoločne realizovať programy výskumu a vývoja a aktivity uskutočňované na vnútroštátnej úrovni a prispievať k financovaniu vykonávania spoločného programu Eurostars.
- (13) Spoločná realizácia národných výskumných programov vyžaduje vytvorenie alebo existenciu špecializovanej realizačnej štruktúry, ako to stanovuje osobitný program Kapacity.
- (14) Účastnícke členské štáty sa dohodli o takejto špecializovanej realizačnej štruktúre s cieľom realizovať spoločný program Eurostars.

- (15) Špecializovaná realizačná štruktúra by mala byť príjemcom finančného príspevku od Spoločenstva a mala by zabezpečovať efektívne vykonávanie spoločného programu Eurostars.
- (16) Príspevok Spoločenstva je podmienený prísľubom zdrojov od účastníckych členských štátov a ostatných účastníckych krajín a skutočnými platbami ich finančných príspevkov.
- (17) Vyplatenie príspevku Spoločenstva je podmienené uzavretím všeobecnej dohody medzi Komisiou a špecializovanou realizačnou štruktúrou, obsahujúcej podrobné mechanizmy na využívanie príspevku Spoločenstva. Táto všeobecná dohoda musí obsahovať nevyhnutné ustanovenia, aby sa zabezpečila ochrana finančných záujmov Spoločenstva.
- (18) Úrok vytvorený finančným príspevkom Spoločenstva sa pokladá za pripísaný príjem v súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev<sup>26</sup> (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“). Maximálny príspevok Spoločenstva uvedený v tomto rozhodnutí môže Komisia zodpovedajúcim spôsobom zvýšiť.
- (19) Spoločenstvo by malo mať právo znížiť svoj finančný príspevok v prípade, že spoločný program Eurostars sa realizuje neprimerane, čiastočne alebo oneskorene, alebo ak účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny neprispievajú, alebo prispievajú čiastočne alebo oneskorene na financovanie spoločného programu Eurostars, za podmienok stanovených v dohode, ktorá sa má uzavrieť medzi Spoločenstvom a špecializovanou realizačnou štruktúrou.
- (20) V záujme efektívnej realizácie spoločného programu Eurostars by špecializovaná realizačná štruktúra mala poskytnúť finančnú podporu tretím stranám podieľajúcim sa na spoločnom programe Eurostars vybraným po výzvach na predkladanie návrhov.
- (21) V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadením Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách<sup>27</sup> (ďalej len „vykonávacie pravidlá“), finančný príspevok Spoločenstva sa má spravovať v rámci nepriamej centralizovanej správy v súlade s ustanoveniami článku 54 ods. 2 písm. c) a článku 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách a článkov 35 a 41 vykonávacích pravidiel.
- (22) Každý členský štát by mal mať možnosť pripojiť sa k spoločnému programu Eurostars.
- (23) V súlade s cieľmi siedmeho rámcového programu by mala byť účasť krajín pridružených k siedmemu rámcovému programu na spoločnom programe Eurostars možná za predpokladu, že táto účasť sa predpokladá v príslušných medzinárodných dohodách, a za predpokladu, že s ňou súhlasí Komisia aj účastnícke členské štáty.

---

<sup>26</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie v znení nariadenia (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>27</sup> Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1; Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. XXXX/2007 (Ú. v. EÚ L ...).

- (24) V súlade so siedmym rámcovým programom by Spoločenstvo malo mať právo schvaľovať podmienky svojho finančného príspevku do spoločnému programu Eurostars v súvislosti s účasťou ktorejkoľvek krajiny na tomto programe, ktorá je pridružená k siedmemu rámcovému programu, alebo, ak je to dôležité z hľadiska realizácie spoločného programu Eurostars, s účasťou iných krajín, počas jeho realizácie, v súlade s pravidlami a podmienkami stanovenými v tomto rozhodnutí.
- (25) Mali by sa prijať zodpovedajúce opatrenia, aby sa zabránilo nezrovnalostiam a podvodom, a urobiť nevyhnutné kroky na vymáhanie stratených, chybné vyplatených a nesprávne použitých finančných prostriedkov v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev<sup>28</sup>, s nariadením (ES, Euratom) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi<sup>29</sup>, a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 o vyšetrovaníach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)<sup>30</sup>.
- (26) Je veľmi dôležité, aby výskumné činnosti vykonávané v rámci spoločného programu Eurostars boli v súlade so základnými etickými zásadami, vrátane tých, ktorými sa zaoberá článok 6 Zmluvy o Európskej únii a Charta základných práv Európskej únie, a aby sa riadili zásadami rodovej rovnosti a zásadami jej uplatňovania.
- (27) Komisia by mala vykonať predbežné hodnotenie, posudzujúc kvalitu a efektívnosť realizácie spoločného programu Eurostars a pokrok dosiahnutý pri plnení stanovených cieľov, ako aj záverečné hodnotenie,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

1. Pri realizácii siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technologického vývoja a demonštračných činností (2007 až 2013) (ďalej len „siedmy rámcový program“), prijatého rozhodnutím č. 1982/2006/ES, Spoločenstvo poskytne finančný príspevok na výskumný a rozvojový program Eurostars (ďalej len „spoločný program Eurostars“), ktorý spoločne uskutočňujú Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko a Švédsko (ďalej len „účastnícke členské štáty“), ako aj Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko (ďalej len „ostatné účastnícke krajiny“).
2. Spoločenstvo zaplatí finančný príspevok vo výške zodpovedajúcej maximálne jednej tretine skutočných príspevkov účastníckych členských štátov a ostatných účastníckych krajín, v rámci stropu 100 miliónov EUR počas šiestich rokov trvania spoločného programu Eurostars, a to od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia. Finančný príspevok Spoločenstva sa pripočíta k najmenej 300 miliónom EUR, ktoré

---

<sup>28</sup> Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

<sup>29</sup> Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>30</sup> Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.



sú príspevkom od účastníckych členských štátov a ostatných účastníckych krajín. Finančný príspevok Spoločenstva teda predstavuje podiel v maximálnej výške 25 % z celkového verejného príspevku do spoločného programu Eurostars, ktorý sa odhaduje na 400 miliónov EUR.

3. Finančný príspevok Spoločenstva sa uhradí z rozpočtových prostriedkov vyčlenených na časť „Výskum v prospech MSP“ špecifického programu „Kapacity“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program podľa rozhodnutia 2006/974/ES (ďalej len „špecifický program Kapacity“).

## Článok 2

Finančný príspevok Spoločenstva je podmienený týmito okolnosťami:

- (a) účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny preukážu, že spoločný program Eurostars, ako sa opisuje v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, bol skutočne stanovený;
- (b) účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny alebo organizácie, určené účastníckymi členskými štátmi a ostatnými účastníckymi krajinami, formálne ustanovia alebo určia právnickú osobu (na účely tohto rozhodnutia ďalej len „špecializovaná realizačná štruktúra“) zodpovednú za realizáciu spoločného programu Eurostars a za prevzatie, pridelenie a monitorovanie finančného príspevku Spoločenstva v súlade s článkom 54 ods. 2 písm. c) a článkom 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- (c) zavedie sa zodpovedajúci a efektívny model riadenia pre spoločný program Eurostars v súlade s úpravami stanovenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu;
- (d) špecializovaná realizačná štruktúra bude efektívne vykonávať aktivity v rámci spoločného programu Eurostars, opísané v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, k čomu patrí uverejnenie výziev na predkladanie návrhov na udeľovanie grantov;
- (e) účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny sa zaviazu prispieť na financovanie spoločného programu Eurostars a skutočné uhradenie finančného príspevku, najmä na financovanie účastníkov projektov vybraných na základe výziev na predkladanie návrhov uverejnených v rámci spoločného programu Eurostars;
- (f) budú sa dodržiavať pravidlá Spoločenstva o štátnej pomoci, a najmä pravidlá stanovené v Rámci Spoločenstva pre štátnu pomoc na výskum, vývoj a inovácie<sup>31</sup>;
- (g) zabezpečí sa vysoká úroveň vedeckej excelentnosti a dodržiavanie etických zásad v súlade so všeobecnými zásadami siedmeho rámcového programu, a zaistí sa dodržiavanie zásad rodovej rovnosti a jej uplatňovania a prispievanie k udržateľnému rozvoju; a

---

<sup>31</sup> Ú. v. EÚ C 323, 30.12.2006, s. 1.

- (h) vypracujú sa ustanovenia upravujúce práva duševného vlastníctva, ktoré vyplývajú z aktivít vykonávaných v rámci spoločného programu Eurostars a z realizácie a koordinácie výskumných a rozvojových programov a aktivít uskutočňovaných na vnútroštátnej úrovni účastníckymi členskými štátmi a ostatnými účastníckymi krajinami takým spôsobom, že ich cieľom bude presadzovať vytváranie takýchto znalostí a široké využívanie a šírenie vytvorených znalostí.

### *Článok 3*

Udeľovanie finančnej podpory špecializovanou realizačnou štruktúrou tretím stranám v rámci vykonávania spoločného programu Eurostars, a najmä finančnej podpory poskytovanej účastníkom projektov vybratých na základe výziev na predkladanie návrhov na udelenie grantov podlieha zásadám rovnakého zaobchádzania a priehľadnosti. Finančná podpora tretím stranám sa udeľuje na základe vedeckej excelentnosti a s prihliadnutím na osobitný charakter cieľovej skupiny MSP, očakávaný hospodársky vplyv, a je v súlade so zásadami a postupmi stanovenými v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

### *Článok 4*

Úpravy udeľovania finančného príspevku Spoločenstva a pravidiel týkajúce sa finančnej zodpovednosti a práv duševného vlastníctva, ako aj podrobné pravidlá poskytovania finančnej podpory tretím stranám špecializovanou realizačnou štruktúrou sa stanovujú všeobecnou dohodou, ktorú uzavrie Komisia v mene Spoločenstva so špecializovanou realizačnou štruktúrou, a prostredníctvom ročných dohôd o financovaní.

### *Článok 5*

V súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, sa úroky vytvorené finančným príspevkom Spoločenstva prideleným spoločnému programu Eurostars pokladajú za pripísané príjmy. Maximálny príspevok Spoločenstva uvedený v článku 1 môže Komisia zodpovedajúcim spôsobom zvýšiť.

### *Článok 6*

Ak sa spoločný program Eurostars nerealizuje alebo sa realizuje neadekvátne, čiastočne alebo oneskorene, alebo ak účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny neprispievajú, prispievajú čiastočne alebo oneskorene na financovanie spoločného programu Eurostars, Spoločenstvo môže znížiť svoj finančný príspevok v súlade so skutočnou realizáciou spoločného programu Eurostars a so sumou verejných finančných prostriedkov, ktoré účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny vyčlenili na realizáciu spoločného programu Eurostars, za podmienok stanovených v dohode, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou a špecializovanou realizačnou štruktúrou.

### *Článok 7*

Pri realizácii spoločného programu Eurostars účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny prijímajú všetky právne, regulačné, administratívne alebo iné opatrenia nevyhnutné na ochranu finančných záujmov Spoločenstva. Účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny najmä poskytnú zodpovedajúce záruky, pokiaľ ide o úplné vymoženie všetkých súm dlžných Spoločenstvu od špecializovanej realizačnej štruktúry.

### *Článok 8*

Komisia a Dvor audítorov môžu prostredníctvom svojich úradníkov alebo agentov vykonávať všetky kontroly a inšpekcie potrebné na zabezpečenie riadneho spravovania finančných prostriedkov Spoločenstva a na ochranu finančných záujmov Spoločenstva pred akýmkoľvek podvodom alebo akoukoľvek nezrovnalosťou. Účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny a/alebo špecializovaná realizačná štruktúra sprístupnia na tento účel, a to včas, Komisii a Dvoru audítorov všetky relevantné dokumenty.

### *Článok 9*

Komisia oznámi všetky príslušné informácie Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov. Účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny sú vyzvané, aby prostredníctvom špecializovanej realizačnej štruktúry predložili Komisii všetky doplňujúce informácie, o ktoré požiadajú Európsky parlament, Rada a Dvor audítorov a ktoré sa týkajú finančného riadenia špecializovanej realizačnej štruktúry.

### *Článok 10*

Ktorýkoľvek členský štát sa môže pripojiť k spoločnému programu Eurostars na základe pravidiel ustanovených v tomto rozhodnutí.

### *Článok 11*

Ktorákoľvek tretia krajina sa môže pripojiť k spoločnému programu Eurostars na základe pravidiel ustanovených v tomto rozhodnutí v prípade, že takáto účasť sa predpokladá v príslušnej medzinárodnej dohode a ak s tým súhlasí Komisia a účastnícke členské štáty i ostatné účastnícke krajiny.

### *Článok 12*

Podmienky pre finančný príspevok Spoločenstva v súvislosti s účasťou akejkoľvek tretej krajiny na spoločnom programe Eurostars, ktorá je pridružená k siedmemu rámcovému programu, alebo, ak je to dôležité z hľadiska realizácie spoločného programu Eurostars, ktorejkoľvek inej krajiny, môže Spoločenstvo schváliť na základe pravidiel ustanovených v tomto rozhodnutí a akýchkoľvek vykonávacích pravidiel a mechanizmov.

### Článok 13

1. Výročná správa o siedmom rámcovom programe predložená Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 173 Zmluvy, obsahuje zhrnutie aktivít spoločného programu Eurostars na základe výročnej správy, ktorú má špecializovaná realizačná štruktúra predložiť Komisii.
2. Komisia vykoná priebežné vyhodnotenie spoločného programu Eurostars dva roky po začatí tohto programu. Toto vyhodnotenie sa vzťahuje na kvalitu a efektívnosť realizácie spoločného programu Eurostars, vrátane vedeckej, riadiacej a finančnej integrácie, a na pokrok pri dosiahnutí stanovených cieľov, vrátane odporúčaní o najvhodnejších spôsoboch ďalšieho posilnenia integrácie. Komisia oznámi Európskemu parlamentu a Rade závery hodnotenia doplnené svojimi poznámkami a prípadne návrhmi na úpravu tohto rozhodnutia.
3. Komisia vykoná na konci spoločného programu Eurostars záverečné vyhodnotenie tohto programu. Výsledky záverečného vyhodnotenia sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

### Článok 14

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

### Článok 15

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli [...]

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
[...]

*Za Radu*  
*predseda*  
[...]

## PRÍLOHA I

### **Opis cieľov a aktivít spoločného programu Eurostars**

#### **I. Ciele**

Cieľom tejto iniciatívy predloženej členskými krajinami iniciatívy EUREKA je vytvoriť spoločný program Eurostars zameraný na MSP vykonávajúce výskum a vývoj (VaV). Tieto MSP sú spoločnosti s rozsiahlymi znalosťami, založené na technológii a/alebo inováciách, a v procesoch inovácie zohrávajú kľúčovú úlohu. Sú charakterizované výraznou orientáciou na zákazníka alebo na trh s cieľom dosiahnuť silné medzinárodné postavenie prostredníctvom vykonávania vysoko inovačných, trhovo orientovaných projektov. Na základe svojej vlastnej výskumno-vývojovej kapacity sú schopné vyvíjať výrobky, procesy a služby, ktoré majú zjavné inovatívne alebo technologické prednosti. Spoločnosti sa môžu líšiť veľkosťou a rozsahom činností, pričom to môžu byť napríklad etablované podniky s preukázanými skúsenosťami s vykonávaním špičkového VaV orientovaného na aplikácie alebo to môžu byť mladé firmy s vysokým potenciálom. VaV predstavuje kľúčový prvok v ich podnikovej stratégii a podnikateľských plánoch. Tieto spoločnosti by mali byť MSP v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES<sup>32</sup>.

Cieľom spoločného programu Eurostars je podporiť tieto MSP, ktoré vykonávajú VaV, prostredníctvom:

- (1) vytvorenia udržateľného európskeho mechanizmu na podporu VaV pre MSP vykonávajúce VaV;
- (2) podnecovania, aby vytvorili nové hospodárske činnosti na základe výsledkov VaV a prinášali na trh nové výrobky, procesy a služby rýchlejšie, než by to bolo možné inak;
- (3) propagovania technologického rozvoja a rozvoja podnikateľskej činnosti a internacionalizácie týchto spoločností.

Spoločný program Eurostars dopĺňa existujúce národné a európske programy zamerané na podporu MSP zaoberajúce sa VaV v ich inovačnom procese.

Prispieva k európskej konkurencieschopnosti, inovácii, zamestnanosti, hospodárskej zmene, udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia a pomáha dosiahnuť lisabonské a barcelonské ciele. Ako iniciatíva 27 krajín organizácie EUREKA podporuje svojím prístupom zdola nahor výskumné, vývojové a demonštračné činnosti, ktoré vykonávajú nadnárodné konzorciá, na čele ktorých sú MSP zaoberajúce sa VaV a prípadne spolupracujúce s výskumnými organizáciami a/alebo veľkými podnikmi.

Spoločný program Eurostars je zameraný na zosúladienie úrovne a synchronizáciu relevantných národných programov výskumu a inovácií, aby sa vytvoril spoločný program, ktorý bude predstavovať vedeckú, riadiacu a finančnú integráciu a znamenať dôležitý príspevok k realizácii Európskeho výskumného priestoru. Vedecká integrácia sa dosiahne spoločným vymedzením a vykonávaním aktivít v rámci spoločného programu Eurostars. Integrácia riadenia sa dosiahne využívaním sekretariátu iniciatívy EUREKA ako

---

<sup>32</sup> Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36.

špecializovanej realizačnej štruktúry. Jej úlohou je riadiť spoločný program Eurostars a monitorovať jeho vykonávanie, ako sa ďalej podrobne uvádza v prílohe II. Z finančnej integrácie vyplýva, že účastnícke štáty účinne prispievajú na financovanie spoločného programu Eurostars, čo zahŕňa najmä záväzok financovať účastníkov vybraných projektov programu Eurostars z vyčlenených národných rozpočtov tohto programu.

Z dlhodobejšieho hľadiska by sa táto iniciatíva mala usilovať o vytvorenie pevnejších foriem vedeckej, riadiacej a finančnej integrácie. Účastnícke členské štáty, Island, Izrael, Nórsko, Švajčiarsko a Turecko (ďalej len „účastnícke štáty“) by naďalej mali upevňovať integráciu a odstraňovať existujúce vnútroštátne právne prekážky medzinárodnej spolupráce.

## II. Aktivity

Hlavná aktivita spoločného programu Eurostars spočíva v aktivitách spojených s VaV realizovaných jedným alebo viacerými MSP vykonávajúcim VaV a zriadenými v účastníckych štátoch. Aktivity spojené s VaV sa môžu vykonávať v celej oblasti vedy a technológie a:

- (1) uskutočňujú sa cez viacpartnerské nadnárodné projekty s účasťou najmenej dvoch nezávislých účastníkov z rôznych účastníckych štátov zaoberajúcich sa aktivitami spojenými s výskumom, technologickým rozvojom, demonštračnými činnosťami, odbornou prípravou a šírením poznatkov. Výskumné organizácie, univerzity alebo veľké spoločnosti sa tiež môžu zúčastňovať na týchto projektoch;
- (2) vo svojej základnej časti ich vykonávajú MSP vykonávajúce VaV, ktoré majú prispievať najmenej na 50 % nákladov spojených s VaV v rámci projektu. Ak je to pre projekt nevyhnutné, možno v menšom rozsahu počítať so zmluvami o subdodávke;
- (3) sú zamerané na trhovo orientovaný výskum a vývoj, mali by mať krátkodobé až strednodobé trvanie a mali by sa zaoberať náročnou výskumnou a vývojovou prácou; MSP by mali preukázať schopnosť využívať výsledky projektov v reálnom časovom rámci;
- (4) vykonáva a koordinuje ich jeden z účastníckych MSP vykonávajúcich VaV, tzv. „vedúci MSP“.

Okrem toho sa v obmedzenom rozsahu majú podporovať sprostredkovanie, propagácia programu a aktivity týkajúce sa vytvárania sietí, aby sa spoločný program Eurostars propagoval a zvýšil sa jeho vplyv. Medzi tieto aktivity patrí organizovanie odborných seminárov a nadväzovanie kontaktov s inými účastníkmi, ako sú investori a poskytovatelia služieb v oblasti výmeny znalostí.

## III. Prínosy očakávané z realizácie programu

Hlavným prínosom spoločného programu Eurostars je nový európsky program výskumu a vývoja pre MSP vykonávajúce VaV, ktorý spočíva na postupe zdola nahor, je založený na iniciatíve EUREKA a spolufinancovaný prostredníctvom národných programov VaV a Európskym spoločenstvom.

Špecializovaná realizačná štruktúra predkladá výročnú správu, v ktorej uvedie podrobný prehľad o realizácii spoločného programu (vyhodnotenie a proces výberu, štatistické údaje o zložení skupiny hodnotiteľov, počet projektov predložených a vybraných na financovanie, využitie finančných prostriedkov Spoločenstva, rozdelenie vnútroštátnych finančných prostriedkov, typ účastníkov, štatistické údaje krajín, sprostredkovateľské podujatia a aktivity spojené so šírením poznatkov atď.) a pokrok dosiahnutý smerom k ďalšej integrácii. Hodnotenie vplyvu vykoná špecializovaná realizačná štruktúra ex-post na konci spoločného programu Eurostars.

#### **IV. Realizácia programu**

Spoločný program Eurostars riadi špecializovaná realizačná štruktúra. Žiadatelia predkladajú návrhy špecializovanej realizačnej štruktúre centrálnu (jediný vstupný bod) na základe centrálnej a všeobecnej ročnej výzvy na podávanie návrhov s niekoľkými termínmi uzávierky. Návrhy projektov sa vyhodnocujú a vyberajú na centrálnej úrovni na základe priehľadných a všeobecných kritérií oprávnenosti a hodnotiacich kritérií v dvojkrokovom postupe. V prvom kroku návrhy posudzujú najmenej dvaja nezávislí experti, ktorí preskúmajú technické aj trhové aspekty návrhu. Títo experti môžu svoju úlohu vykonávať na diaľku. V druhom kroku zostaví medzinárodná hodnotiacia komisia zložená z nezávislých expertov klasifikačné poradie návrhov. Klasifikačný zoznam schválený na centrálnej úrovni je pri pridelovaní finančných prostriedkov z príspevku Spoločenstva a z vyčlenených národných rozpočtov na projekty programu Eurostars záväzný. Špecializovaná realizačná štruktúra je zodpovedná za monitorovanie projektov a vyžaduje sa, aby na riadenie celého cyklu projektu boli k dispozícii spoločné prevádzkové postupy. Účastníkmi projektov vo vybraných projektoch Eurostars sa budú po administratívnej stránke zaoberať ich príslušné národné programy.

#### **V. Mechanizmus financovania**

Spoločný program Eurostars spolufinancujú účastnícke štáty a Spoločenstvo. Účastnícke štáty zostavia viacročný plán financovania svojej účasti na spoločnom programe Eurostars a prispievajú na spolufinancovanie jeho aktivít. Národné príspevky môžu pochádzať z existujúcich alebo z novovytvorených národných programov, pokiaľ sa zhodujú so vzostupným charakterom Eurostars. Ktorýkoľvek účastnícky štát môže kedykoľvek počas trvania programu zvýšiť sumu svojich vnútroštátnych prostriedkov vyčlenených na financovanie spoločného programu Eurostars.

##### *Financovanie na úrovni programu*

Príspevok Spoločenstva na spoločný program Eurostars, ktorý spravuje špecializovaná realizačná štruktúra, sa vypočíta ako maximum z jednej tretiny skutočných príspevkov od účastníckych štátov, a strop je 100 miliónov EUR. Príspevkom Spoločenstva sa dopĺňa suma 300 miliónov EUR, ktorá je príspevkom účastníckych štátov, a predstavuje teda podiel najviac 25 % v rámci celkových verejných finančných prostriedkov dostupných v spoločnom programe Eurostars.

Na pokrytie prevádzkových nákladov špecializovanej realizačnej štruktúry pri realizácii spoločného programu Eurostars sa použije až 4,5 % finančného príspevku Spoločenstva.

Finančný príspevok Spoločenstva na vybrané projekty programu Eurostars môže špecializovaná realizačná štruktúra previesť na vnútroštátne financujúce subjekty určené zúčastnenými štátmi, a to na základe dohody, ktorá sa má uzavrieť medzi vnútroštátnymi

financujúcimi subjektmi a špecializovanou realizačnou štruktúrou. Špecializovaná realizačná štruktúra sa ubezpečí, že vnútroštátne financujúce subjekty skutočne prevádzajú finančný príspevok Spoločenstva na účastníkov vo vybratých projektoch programu Eurostars.

#### *Financovanie projektov programu Eurostars*

Prideľovanie finančných prostriedkov z národných vyčlenených rozpočtov a z príspevku Spoločenstva vybratým projektom programu Eurostars sa riadi poradím v klasifikačnom zozname. Finančný príspevok účastníkom týchto projektov sa vypočíta v súlade s pravidlami financovania účastníckych národných programov.

V prípade pôžičky sa uplatňuje štandardný výpočet pre hrubú ekvivalentnosť dotácie s prihliadnutím na intenzitu úrokovej subvencie a na priemernú mieru neúspešnosti východiskového národného programu.

#### **VI. Pravidlá vo vzťahu k právam duševného vlastníctva**

Špecializovaná realizačná štruktúra prijme politiku duševného vlastníctva spoločného programu Eurostars. Cieľom tejto politiky duševného vlastníctva spoločného programu Eurostars je podporovať vytváranie znalostí spolu s využívaním a šírením výsledkov projektov v prospech cieľovej skupiny MSP vykonávajúcich VaV. V tejto súvislosti má slúžiť ako vzor prístup prijatý v rámci „Pravidiel pre účasť“<sup>33</sup> v siedmom rámcovom programe.

---

<sup>33</sup> Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1.



## PRÍLOHA II

### **Pravidlá správy spoločného programu Eurostars**

Špecializovanou realizačnou štruktúrou spoločného programu Eurostars je sekretariát iniciatívy EUREKA. Jeho úlohou je riadiť spoločný program Eurostars a preberať, pridelovať a monitorovať finančný príspevok Spoločenstva na spoločný program Eurostars.

System správy spoločného programu Eurostars pozostáva zo štyroch hlavných subjektov:

- (1) „Skupina na vysokej úrovni iniciatívy Eureka (HLG)“ je zložená z osôb, ktoré menujú členské štáty iniciatívy EUREKA ako zástupcov na vysokej úrovni, vrátane zástupcov Európskej komisie. Je zodpovedná za prijímanie nových štátov do spoločného programu Eurostars.
- (2) „Skupina na vysokej úrovni programu Eurostars“ je zložená zo zástupcov na vysokej úrovni iniciatívy EUREKA, ktorí zastupujú štáty podieľajúce sa na spoločnom programe Eurostars. Európska komisia si ponecháva možnosť vyslať svojho zástupcu na jej zasadnutia v úlohe pozorovateľa. Je príslušná vykonávať dohľad nad realizáciou spoločného programu Eurostars, a zodpovedá najmä za: vymenovanie nových členov poradnej skupiny programu Eurostars, schvaľovanie prevádzkových postupov na fungovanie spoločného programu Eurostars, za schvaľovanie plánovania výziev a rozpočtu výziev a schvaľovanie klasifikačného zoznamu projektov programu Eurostars, ktoré sa majú financovať.
- (3) „Poradná skupina programu Eurostars“ sa skladá z koordinátorov národných projektov EUREKA (National Project Coordinators – „NPC“) zo štátov podieľajúcich sa na programe Eurostars a jej predsedom je riaditeľ sekretariátu iniciatívy EUREKA. Poradná skupina programu Eurostars poskytuje sekretariátu Eurostars poradenstvo pri vykonávaní spoločného programu Eurostars a poradenstvo spojené s opatreniami na jeho realizáciu, ako sú postupy financovania, proces hodnotenia a výberu, synchronizácia medzi centrálnymi a vnútroštátnymi postupmi a monitorovanie projektu. Radí v otázkach plánovania dátumov uzávierky každoročnej výzvy na predkladanie návrhov. Poskytuje aj rady týkajúce sa pokroku pri vykonávaní spoločného programu, vrátane pokroku smerom k ďalšej integrácii.
- (4) Sekretariát iniciatívy EUREKA (ESE) koná ako špecializovaná realizačná štruktúra pre Eurostars, pre ktorý riaditeľ ESE pôsobí ako právny zástupca programu Eurostars vo vzťahu ku skupine na vysokej úrovni iniciatívy EUREKA, skupine na vysokej úrovni programu Eurostars, Európskej komisii, sieti EUREKA a vonkajšiemu svetu. Sekretariát iniciatívy EUREKA je poverený vykonávaním spoločného programu Eurostars a je zodpovedný za:
  - zostavenie každoročného rozpočtu pre výzvy, centrálnu organizáciu spoločných výziev na predkladanie návrhov a prijímanie návrhov projektov (jediný vstupný bod);
  - centrálnu organizáciu oprávnenosti a hodnotenia návrhov projektov na základe spoločných kritérií oprávnenosti a hodnotenia, centrálnu organizáciu výberu návrhov projektov na financovanie, monitorovanie a následné opatrenia;

- prijatie, pridelovanie a monitorovanie príspevku Spoločenstva;
- zhromažďovanie účtov o rozdeľovaní finančných prostriedkov financujúcimi subjektmi v účastníckych štátoch medzi účastníkov projektov programu Eurostars;
- propagácia spoločného programu Eurostars;
- podávanie správ pre EUREKA HLG, Eurostars HLG, sieť EUREKA a Európsku komisiu o spoločnom programe Eurostars, vrátane správ o pokroku dosiahnutom v smere k ďalšej integrácii.

## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### 1. NÁZOV NÁVRHU:

Účasť Spoločenstva na programe v oblasti výskumu a vývoja uskutočňovanom niekoľkými členskými štátmi a štátmi pridruženými k siedmemu rámcovému programu, ktorý je zameraný na podporu výskumu a vývoja vykonávanému MSP, ako je uvedené v rozhodnutí.

### 2. RÁMEC ABM / ABB

Príslušná oblasť (príslušné oblasti) politiky a súvisiace činnosti:

Výskum a technologický vývoj: siedmy rámcový program.

Článok 169 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

### 3. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

#### 3.1. Rozpočtové položky (prevádzkové položky a súvisiace položky technickej a administratívnej pomoci (predtým položky BA)) vrátane ich názvov:

08.13 01 01 „Kapacity“: „Výskum v prospech MSP“<sup>34</sup>

08.13 01 02 „Kapacity“: „Výskum v prospech MSP“ „Spoločný program Eurostars“<sup>35</sup>.

#### 3.2. Trvanie akcie a finančného vplyvu:

Predpokladá sa, že príspevok Spoločenstva na spoločný program sa určí prostredníctvom spoločného rozhodnutia Rady a Parlamentu v decembri 2007 pre začiatkové obdobie trvajúce do 31. decembra 2013. Jeho finančný vplyv na rozpočet EÚ sa skončí po roku 2013.

#### 3.3. Rozpočtové charakteristiky:

Rozpočtová položka	Druh výdavkov		Nové	Príspevok EZVO	Príspevky kandidátskych krajín	Výdavková kapitola vo finančnom výhľade
08.13 01 01	Nepovinné	Dif. <sup>36</sup>	ÁNO	ÁNO	ÁNO	č. [1A]
08.13 01 02	Nepovinné	Dif. <sup>37</sup>	ÁNO	ÁNO	ÁNO	č. [1A]

<sup>34</sup> 08.13 je rozpočtová položka na prevádzkové náklady na činnosti v rámci „Výskumu v prospech MSP“; pozícia 08 13 01 01 sa má vytvoriť.

<sup>35</sup> Pozícia 08 13 01 02 sa vytvorí na pokrytie nákladov spojených so spoločným programom Eurostars.

<sup>36</sup> Diferencované rozpočtové prostriedky.

<sup>37</sup> Diferencované rozpočtové prostriedky.

## 4. ZHRNUTIE ZDROJOV

### 4.1. Finančné zdroje

Všetky údaje uvedené v tomto výkaze sú orientačné a uvedené v stálych cenách.

#### 4.1.1. Zhrnutie viazaných rozpočtových prostriedkov (VRP) a platobných rozpočtových prostriedkov (PRP)

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh výdavkov	Oddiel č.		Rok 2007	2008	2009	2010	2011	2012 a nasl.	Spolu
---------------	-----------	--	----------	------	------	------	------	--------------	-------

#### Prevádzkové výdavky

Viazané rozpočtové prostriedky (VRP)	8.1.	a	0	15,964	15,964	15,964	15,964	31,926	95,782
Platobné rozpočtové prostriedky (PRP)		b	0	7,982	12,771	15,964	15,964	43,101	95,782

#### Administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume<sup>38</sup>

Technická a administratívna pomoc (NRP)	8.2.4.	c	0	0,703	0,703	0,703	0,703	1,406	4,218
---	--------	---	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

#### CELKOVÁ REFERENČNÁ SUMA

Viazané rozpočtové prostriedky		a+c	0	16,667	16,667	16,667	16,667	33,332	100
Platobné rozpočtové prostriedky		b+c	0	8,685	13,474	16,667	16,667	44,507	100

#### Administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume<sup>39</sup>

Ludské zdroje a súvisiace výdavky (NRP)	8.2.5.	d	0,117	0,176	0,176	0,176	0,176	0,352	1,173
Administratívne náklady nezahrnuté v referenčnej sume (NRP) okrem nákladov na ľudské zdroje a súvisiacich nákladov	8.2.6.	e	0,007	0,014	0,014	0,021	0,014	0,035	0,105

<sup>38</sup> Toto sú pomocné výdavky na prevádzkové náklady špecializovanej realizačnej štruktúry spoločného programu Eurostars. Táto suma sa nebude zohľadňovať v rámci stropu administratívnych výdavkov siedmeho rámcového programu (6 %).

<sup>39</sup> Referenčná suma je príspevok Spoločenstva na spoločný program Eurostars.

**Celkové orientačné finančné náklady na intervenciu**

<b>VRP vrátane nákladov na ľudské zdroje spolu</b>	a+c +d+ e	<b>0,124</b>	<b>16,857</b>	<b>16,857</b>	<b>16,864</b>	<b>16,857</b>	<b>33.719</b>	<b>101.278</b>
<b>PRP vrátane nákladov na ľudské zdroje SPOLU</b>	b+c +d+ e	<b>0,124</b>	<b>8,875</b>	<b>13,664</b>	<b>16,864</b>	<b>16,857</b>	<b>44,894</b>	<b>101.278</b>

**Podrobnosti o spolufinancovaní***(i) Úroveň programu*

Príspevok Spoločenstva do 100 miliónov EUR sa poskytne s podmienkou, že účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny investujú v období rokov 2008 až 2013 cez svoje národné programy najmenej 300 miliónov EUR. Ak účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny prispievajú sumou nižšou ako 300 miliónov EUR, príspevok Spoločenstva bude nižší ako 100 miliónov EUR a vypočíta sa vo výške jednej tretiny zo skutočných finančných príspevkov účastníckych členských štátov a ostatných účastníckych krajín.

Plánuje sa, že príspevok Spoločenstva sa bude vyplácať prostredníctvom ročných predbežných platieb, ktoré by mali v priemere predstavovať 16,667 milióna EUR. Platba sa stane konečnou po schválení nákladov Komisiou.

Časť príspevku Spoločenstva sa použije na pokrytie prevádzkových nákladov špecializovanej realizačnej štruktúry pre spoločný program Eurostars v rámci limitu 4,5 % príspevku Spoločenstva<sup>40</sup>. To pokrýva výdavky spojené s riadením programu, komunikovaním, informačnými technológiami, cestovnými nákladmi a vyhodnotením návrhov projektov. Režijné náklady (budovy, kancelárie, zásobovanie, časť infraštruktúry informačných technológií, kúrenie atď.) sa uhrádzajú z rozpočtu sekretariátu iniciatívy EUREKA, ktorý financujú členovia iniciatívy EUREKA. Výdavky spojené s riešením administratívnych otázok účastníkov projektov na národnej úrovni budú hradíť účastnícke štáty<sup>41</sup>.

*(ii) Úroveň projektu*

Pridelovanie finančných prostriedkov z národných vyčlenených rozpočtov a z príspevku Spoločenstva vybraným projektom programu Eurostars sa riadi poradím v klasifikačnom zozname. Finančný príspevok účastníkom týchto projektov sa vypočíta v súlade s pravidlami financovania účastníckych národných programov.

Finančný príspevok Spoločenstva na vybrané projekty programu Eurostars môže špecializovaná realizačná štruktúra previesť na vnútroštátne financujúce subjekty určené účastníckymi štátmi, a to na základe dohody, ktorá sa má uzavrieť medzi vnútroštátnymi financujúcimi subjektmi a špecializovanou realizačnou štruktúrou.

<sup>40</sup> Suma vo výške 4,5 % príspevku Spoločenstva, ktorá sa použije na pokrytie prevádzkových nákladov spojených s realizáciou spoločného programu Eurostars, nie je zahrnutá v členskom poplatku, ktorý sa každoročne platí iniciatíve EUREKA.

<sup>41</sup> S národnými financujúcimi subjektmi sa budú uzatvárať najmä individuálne dohody o grante s účastníkmi vybraných projektov programu Eurostars.

Špecializovaná realizačná štruktúra sa musí ubezpečiť, že vnútroštátne financujúce subjekty skutočne prevádzajú finančný príspevok Spoločenstva na účastníkov vybraných projektov programu Eurostars.

Napokon, organizácie zúčastnené na vybraných projektoch programu Eurostars spolufinancujú tieto projekty v súlade s dohodou, ktorá sa má uzavrieť medzi špecializovanou realizačnou štruktúrou a financujúcimi subjektmi účastníckych štátov.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Orgán podieľajúci sa na spolufinancovaní		Rok 2007	2008	2009	2010	2011	2012 a nasl.	Spolu
Účastnícke členské štáty	f	0	50	50	50	50	100	300
Príspevok Spoločenstva	a+c	0	16,667	16,667	16,667	16,667	33,332	100
Administratívne výdavky	d+e	0,124	0,190	0,190	0,197	0,190	0,387	1,278
VRP vrátane spolufinancovania SPOLU	a+c+d+e+f	0,124	66,857	66,857	66,864	66,857	133,719	401,278

#### 4.1.2. Zlučiteľnosť s finančným plánovaním

- Návrh je zlučiteľný s platným finančným plánovaním.
- Návrh si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušnej výdavkovej kapitoly vo finančnom výhlade.
- Návrh si môže vyžadovať uplatnenie ustanovení medziinštitucionálnej dohody<sup>42</sup> (t. j. nástroj flexibility alebo revíziu finančného výhladu).

#### 4.1.3. Finančný vplyv na príjmy

- Návrh nemá finančný vplyv na príjmy
- Návrh má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

mil. EUR (zaokrúhlené na jedno desatinné miesto)

Rozpočtová položka	Príjmy	Pred akciou [Rok n-1]	Stav po akcii							
			[Rok n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>43</sup>		
	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení									
	b) Zmena v príjmoch	Δ								

<sup>42</sup> Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

<sup>43</sup> V prípade potreby, t. j. ak akcia trvá dlhšie ako 6 rokov, pridajte ďalšie stĺpce.

**4.2. Ľudské zdroje – pracovníci na plný úvazok (vrátane úradníkov, dočasných zamestnancov a externých pracovníkov) – pozri podrobné informácie v bode 8.2.1.**

Ročné požiadavky	Rok 2007	2008	2009	2010	2011	2012 a nasl.
Počet ľudských zdrojov spolu						

**5. CHARAKTERISTIKY A CIELE**

**5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte**

Príspevok Spoločenstva je potrebný na vytvorenie a prevádzkovanie spoločného programu Eurostars, aby bolo možné spolufinancovať činnosti so účastníckymi členskými štátmi a ostatnými účastníckymi krajinami. Príspevok Spoločenstva sa použije najmä na spolufinancovanie účastníkov vybraných projektov programu Eurostars na základe výziev na predkladanie návrhov.

**5.2. Pridaná hodnota v prípade zapojenia Spoločenstva, zlučiteľnosť návrhu s inými finančnými nástrojmi a možná synergia**

Spoločný program Eurostars spojí zdroje Spoločenstva, národné a súkromné zdroje financovania na podporu trhovo orientovaného výskumu vykonávaného v nadnárodných projektoch iniciovaných a uskutočňovaných MSP vykonávajúcimi VaV. V dôsledku ich účasti na projekte by tieto firmy mali byť schopné vyvíjať nové výrobky, procesy a služby a značne upevniť svoje súťažné postavenie na európskom a svetovom trhu.

Pridaná hodnota zapojenia Spoločenstva je veľmi významná, pretože:

Intervenciou Spoločenstva sa umožní vytvoriť nový právny rámec, pomocou ktorého možno spojiť finančné prostriedky Spoločenstva a národné finančné prostriedky v rámci spoločnej stratégie s cieľom stimulovať medzinárodné projekty spolupráce v oblasti výskumu a vývoja v prospech MSP vykonávajúcich VaV. To by inak nebolo uskutočniteľné s použitím existujúcich štruktúr a celkom určite nie s nevyhnutnou kritickou masou.

Spoločný program Eurostars sa bude zaoberať riešením problémov, ktorým čelia MSP vykonávajúce VaV s vysokým rastovým potenciálom, pri navrhovaní podpornej schémy, ktorá ponúka krátky čas na rozhodovanie o financovaní, flexibilitu v skladbe partnerstva a synchronizované a zabezpečené financovanie. Tento program je reálne prispôbený MSP vykonávajúcim VaV s vysokým rastovým potenciálom, ktoré by sa mohli stať veľkými európskymi firmami zajtrajška.

Napokon, navrhovaná schéma vytvorí stimuly pre zvýšené národné a priemyselné investície do výskumu, vývoja a inovácií vo všetkých oblastiach vedy a techniky, čím prispeje k dosiahnutiu barcelonského cieľa investovať 3 % európskeho HDP do výskumu a vývoja.

### **5.3. Ciele, očakávané výsledky a súvisiace ukazovatele návrhu v kontexte rámca ABM**

Hlavný operatívny cieľ tohto legislatívneho návrhu, menovite účasť Spoločenstva na spoločnom programe výskumu, vývoja a inovácií uskutočňovanom niekoľkými členskými štátmi v oblasti MSP vykonávajúcich VaV už bol stanovený v siedmom rámcovom programe výskumu a technického vývoja a v jeho špecifickom programe „Kapacity“.

Ciele politiky spojené s týmto operačným cieľom:

Vytvoriť udržateľný mechanizmus podpory pre MSP vykonávajúce VaV, ktoré majú s vysoký rastový potenciál a ktoré chcú uskutočňovať svoj vlastný výskum v spolupráci s ďalšími partnermi. Spoločný program Eurostars prispeje podporením týchto firiem k posilneniu konkurencieschopnosti európskych MSP, stimulovaniu inovácií, zamestnanosti a hospodárskej zmeny, a tým pomôže dosiahnuť lisabonské a barcelonské ciele.

Vedecká, riadiaca a finančná integrácia účastníckych národných programov alebo značných častí týchto národných programov.

Technologické a ekonomické ciele:

- Stimulovať MSP vykonávajúce VaV, aby vytvárali nové hospodárske činnosti založené na výsledkoch VaV a prinášali na trh nové výrobky, procesy a služby rýchlejšie, než by to bolo možné inak.
- Podporovať rozvoj technológií a rozvoj podnikateľskej činnosti a internacionalizáciu týchto spoločností.

Vstupmi zo strany Komisie sú zdroje uvedené v oddiele 4.1.

Výstupmi sú: a) vytvorenie spoločného programu Eurostars a b) výskumné, vývojové a inovačné projekty vybrané a začaté na základe otvorených výziev na predkladanie návrhov v rámci spoločného programu Eurostars.

Ďalej uvádzané očakávané výsledky sa môžu merať pomocou súvisiacich ukazovateľov načrtnutých ďalej (2008 až 2013): Tieto ukazovatele možno ďalej podrobne opísať a doplniť ďalšími ukazovateľmi na základe dohody, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou a špecializovanou realizačnou štruktúrou.



### **1. Zvyšovanie investícií a spolufinancovanie spoločného programu Eurostars účastníckymi štátmi**

- Národné finančné prostriedky vyčlenené a efektívne vynaložené na projekty programu Eurostars: cieľom je vynaloženie 300 miliónov EUR na účastnícke národné programy.
- Národné finančné prostriedky poskytnuté na spoločné výzvy: účastnícke štáty sa zaviazali, že každoročne prispievajú na spoločné výzvy sumou najmenej 50 miliónov EUR (s výnimkou 1. roku fungovania spoločného programu Eurostars).

### **2. Efektívnosť programu**

- Čas požadovaný medzi dátumom uzávierky a dátumom, kedy sa informácie o výsledku hodnotenia posielajú navrhovateľom: v polovici realizácie programu, tento čas by nemal presiahnuť 4 mesiace.

### **3. Pokrok dosiahnutý v smere k integrácii národných programov**

#### **3.1 Vedecká integrácia**

- Efektívne fungujúce centrálné hodnotenie s nezávislými expertmi a centrálné rozhodovanie o výbere.
- Synchronizácia národných postupov. V polovici realizácie programu sa najneskôr 6 mesiacov po termíne uzávierky podpíše dohoda o grante s jednotlivými účastníkmi.

#### **3.2 Integrácia riadenia**

- Je zriadená špecializovaná realizačná štruktúra, ktorá efektívne realizuje spoločný program Eurostars.

#### **3.3 Finančná integrácia**

- Projekty vybrané na centrálnej úrovni sú efektívne spolufinancované účastníckymi národnými programami podľa poradia v klasifikačnom zozname.
- Príspevok Spoločenstva sa prideluje projektom podľa poradia v klasifikačnom zozname.

### **5.4. Spôsob realizácie (orientačný)**

#### **Centralizované hospodárenie**

priamo Komisiou

nepriamo delegovaním právomoci na:

výkonné agentúry

- subjekty zriadené Spoločenstvami, ako sa uvádza v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách
- národné a medzinárodné subjekty verejného sektora/subjekty, ktoré sa riadia súkromným právom, s poslaním verejných služieb a zaručené členskými štátmi a ostatnými účastníckymi krajinami.
- Zdieľané alebo decentralizované hospodárenie**
  - s členskými štátmi
  - s tretími krajinami
- Spoločné riadenie s medzinárodnými organizáciami (spresnite)**

Poznámky:

Finančný príspevok Spoločenstva na spoločný program bude vyplatený špecializovanej realizačnej štruktúre konajúcej v mene členských štátov a ostatných účastníckych krajín v súlade s článkami 54 a 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Špecializovaná realizačná štruktúra bude riadiť spoločný program Eurostars a preberať, prideľovať a monitorovať finančný príspevok Spoločenstva. Štruktúrou, ktorú označili účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny, je sekretariát iniciatívy EUREKA. Štruktúra riadenia je podrobnejšie opísaná v prílohe II k rozhodnutiu.

## **6. MONITOROVANIE A HODNOTENIE**

### **6.1. Systém monitorovania**

Spoločný program Eurostars bude svojom ustanovení monitorovaný prostredníctvom výročných správ, ktoré bude predkladať špecializovaná realizačná štruktúra. V týchto správach sa bude podávať podrobný prehľad o realizácii spoločného programu podľa ukazovateľov uvedených v oddiele 5.3.

### **6.2. Hodnotenie**

#### *6.2.1. Hodnotenie ex-ante*

Navrhovaná iniciatíva bola riešená ako súčasť hodnotenia ex-ante návrhu siedmeho rámcového programu.

#### *6.2.2. Opatrenia prijaté po strednodobom hodnotení/hodnotení ex-post (poznatky získané z podobných predchádzajúcich skúseností)*

Navrhovaný model riadenia bol vytvorený na základe skúseností získaných z iniciatívy podľa článku 169 uskutočnenej počas šiesteho rámcového programu, t. j. iniciatívy EDCTP spojennej s klinickými testami v Afrike.

### 6.2.3. Podmienky a častot' budúcich hodnotení

Komisia vykoná predbežné a konečné vyhodnotenie spoločného programu Eurostars, ktoré bude zahŕňať kvalitu a efektívnosť realizácie, vrátane vedeckej, riadiacej a finančnej integrácie spoločného programu Eurostars, a pokrok dosiahnutý v smere k splneniu cieľov uvedených v prílohe I. Komisii môžu pritom pomáhať nezávislí experti.

## 7. OPATRENIA PROTI PODVODOM

V článku 7 rozhodnutia o zriadení spoločného programu Eurostars sa uvádza, že účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny pri realizácii spoločného programu Eurostars prijímú všetky legislatívne, regulačné, administratívne alebo iné opatrenia nevyhnutné na ochranu finančných záujmov Spoločenstiev. Účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny najmä poskytnú zodpovedajúce záruky, pokiaľ ide o úplné vymoženie všetkých súm dlžných Spoločenstvu od špecializovanej realizačnej štruktúry.

V článku 8 rozhodnutia o zriadení spoločného programu Eurostars sa uvádza, že Komisia a Dvor audítorov môžu prostredníctvom svojich úradníkov alebo zástupcov vykonávať všetky kontroly a inšpekcie potrebné na zabezpečenie riadneho spravovania finančných prostriedkov Spoločenstva a na ochranu finančných záujmov Spoločenstva pred akýmkoľvek podvodom alebo nezrovnalosťou. Na tento účel účastnícke členské štáty a ostatné účastnícke krajiny a/alebo špecializovaná realizačná štruktúra včas sprístupnia Komisii a Dvoru audítorov všetky relevantné dokumenty.

Ďalšie opatrenia proti podvodom sa vykonávajú ako súčasť podrobnej dohody medzi Komisiou a špecializovanou realizačnou štruktúrou.

## 8. PODROBNÉ ÚDAJE O ZDROJOCH

### 8.1. Ciele návrhu z hľadiska ich finančných nákladov

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

(Uved'te názvy cieľov, a výstupov)	názvy akcií	Druh výstupu	Priemerné náklady	Rok 2007		Rok 2008		Rok 2009		Rok 2010		Rok 2011		Rok 2012 a nasl.		SPOLU	
				Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu
OPERAČNÝ CIEĽ <sup>44</sup> č. 1 Zriadenie prevádzka spoločného programu Eurostars	a																
<b>Akcia 1</b>																	
Výstup (*), (**)	Projekty VaV			0	0	94	15,964	94	15,964	94	15,964	94	15,964	189	31,926	565	95,782
Medzisúčet Cieľ 1						94	15,964	94	15,964	94	15,964	94	15,964	189	31,926	565	95,782
<b>NÁKLADY SPOLU</b>				0		94	15,964	94	15,964	94	15,964	94	15,964	189	31,926	565	95,782

(\*) Časť príspevku Spoločenstva sa použije na pokrytie administratívnych nákladov špecializovanej realizačnej štruktúry v rámci stropu 4,5% príspevku Spoločenstva.

(\*\*) Pre projekty programu Eurostars sa predpokladajú priemerné náklady vo výške 1,4 milióna EUR; pri priemernej miere financovania vo výške 50 %. V prípade verejných finančných prostriedkov vo výške 0,7 milióna EUR na projekt a celkovom rozpočte programu 300 + 95,782 milióna EUR možno financovať 565 projektov.

<sup>44</sup> Ako je uvedené v oddiele 5.3.

## 8.2. Administratívne výdavky

### 8.2.1. Počet a druh ľudských zdrojov<sup>45</sup>

Druhy pracovných miest		Zamestnanci poverení riadením akcie za využitia existujúcich a/alebo dodatočných zdrojov (počet pracovných miest/plných pracovných úväzkov)					
		Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012
Úradníci alebo dočasní zamestnanci <sup>46</sup> (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Zamestnanci financovaní podľa článku <sup>47</sup> XX 01 02							
Iní zamestnanci <sup>48</sup> financovaní podľa článku XX 01 04/05							
<b>SPOLU</b>							

### 8.2.2. Opis úloh vyplývajúcich z akcie

### 8.2.3. Pôvod ľudských zdrojov (štatutárnych)

- Pracovné miesta pridelené v súčasnosti na riadenie programu, ktoré sa majú nahradiť alebo predĺžiť.
- Pracovné miesta predbežne pridelené v rámci plnenia RPS/PNR (ročnej politickej stratégie/predbežného návrhu rozpočtu) na rok n.
- Pracovné miesta požadované v ďalšom postupe RPS/PNR.
- Pracovné miesta preobsadzované zo zdrojov existujúcich v príslušnom riadiacom útvare (vnútorná reorganizácia)
- Pracovné miesta požadované na rok n, ale neplánované v rámci vykonávania RPS/PNR daného roku.

<sup>45</sup> V špecializovanej realizačnej štruktúre nebudú pracovať pre spoločný program Eurostars žiadni úradníci Komisie.

<sup>46</sup> Tieto náklady NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

<sup>47</sup> Tieto náklady NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

<sup>48</sup> Náklady, ktoré sú zahrnuté v referenčnej sume.

#### 8.2.4. Ďalšie administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012 a nasl.	SPOLU
<b>1 Technická a administratívna pomoc (vrátane súvisiacich nákladov na zamestnancov)</b>	0	0,703	0,703	0,703	0,703	1,406	4,218
Výkonné agentúry <sup>49</sup>							
Iná technická a administratívna pomoc							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
<b>Technická a administratívna pomoc spolu</b>	0	0,703	0,703	0,703	0,703	1,406	4,218

Na prevádzkové náklady špecializovanej realizačnej štruktúry sa odhaduje v priemere suma 703 000 EUR ročne. Táto suma je určená na riadenie programu, komunikovanie, informačné technológie, cestovné výdavky a vyhodnotenie návrhov. V priebehu šiestich rokov trvania programu tieto náklady nesmú presiahnuť 4,5 % strop príspevku Spoločenstva.

Špecializovaná realizačná štruktúra má plniť tieto úlohy:

- stanovenie ročného rozpočtu na výzvy, centrálna organizácia výziev na podávanie návrhov a preberanie návrhov projektov (jediný vstupný bod);
- centrálnu organizáciu oprávnenosti a hodnotenia návrhov projektov na základe spoločných kritérií oprávnenosti a hodnotenia, centrálnu organizáciu výberu návrhov projektov na financovanie, monitorovanie a ďalšiu realizáciu projektov;
- prevzatie, pridelovanie a monitorovanie príspevku Spoločenstva;
- zhromažďovanie účtov o pridelovaní finančných prostriedkov financujúcimi subjektmi v účastníckych členských štátoch a ostatných účastníckych krajinách účastníkom projektov programu Eurostars;
- propagácia spoločného programu Eurostars;

<sup>49</sup> Mal by sa uviesť odkaz na konkrétny legislatívny finančný výkaz pre príslušnú výkonnú agentúru (príslušné výkonné agentúry).

- podávanie správ pre EUREKA HLG, Eurostars HLG, sieť EUREKA a Európsku komisiu o spoločnom programe Eurostars, vrátane pokroku dosiahnutého v smere k ďalšej integrácii.

#### Výpočet – *Odhadované náklady špecializovanej realizačnej štruktúry*

Odhad nákladov sa opiera o odhady, ktoré poskytla organizácia EUREKA v čase prípravy tohto návrhu.

- Riadenie programu Eurostars: manažér (120 000) + kancelárska podpora (25 000)
- Komunikovanie: úradník pre komunikovanie (40 000) + podujatia (20 000) + materiál, tlač (30 000) + webová lokalita (5 000)
- IT: úradník pre IT (60 000) + údržba a licencie (60 000)
- Cestovné (20 000)
- Hodnotenie návrhov s nezávislými expertmi: Odmena expertov (262 500) + cestovné (35 000)
- Pomoc pri hodnoteniach: úradník projektu (čiastočný úväzok, 25 000)

Tieto prevádzkové náklady spoločného programu Eurostars budú pokryté v rámci limitu do 4,5 % príspevku Spoločenstva. Ďalšie prostriedky, ktoré poskytne sekretariát organizácie EUREKA a priamo vyplatí sieť EUREKA vrátane pracovnej sily v prípade potreby, nie sú zahrnuté do tohto odhadu. Okrem toho, nie je zahrnuté administratívne spracovanie projektových spisov účastníckymi národnými programami a budú ho priamo uhrádzať účastnícke členské štáty.

#### 8.2.5. *Finančné náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady nezahrnuté v referenčnej sume*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh ľudských zdrojov	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012 a nasl.
Úradníci a dočasní zamestnanci Rozpočtová položka 08.01 01	0,117	0,176	0,176	0,176	0,176	0.352
Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02 [pomocní zamestnanci, VNE (vyslaní národní experti), zmluvní zamestnanci atď.] (uveďte rozpočtovú položku)						
<b>Náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady (NEZAHNUTÉ v referenčnej sume) spolu</b>	0,117	0,176	0,176	0,176	0,176	0.352

### Výpočet – *Úradníci a dočasní zamestnanci*

Priemerné náklady vo výške 117 000 EUR na jedno pracovné miesto s plným pracovným úväzkom. V roku 2007 sa berie do úvahy 1 pracovné miesto s plným pracovným úväzkom pre fázu rokovania o zmluve. Od roku 2008 do roku 2013 sa berie do úvahy 1,5 pracovného miesta s plným pracovným úväzkom.

### Výpočet – *Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02*

[...]

Od roku 2008 sa na následnú realizáciu tejto iniciatívy útvarmi Komisie predpokladá 1,5 pracovného miesta s plným pracovným úväzkom na rok. 1 pracovné miesto s plným pracovným úväzkom sa vyžaduje pre fázu rokovania o zmluve, ktorého začatie sa očakáva v druhej polovici roku 2007. Hlavné úlohy budú tieto:

- Účasť na zasadnutiach skupiny na vysokej úrovni organizácie Eureka (HLG) a na zasadnutiach skupiny na vysokej úrovni programu Eurostars v úlohe pozorovateľa, 4 dvojdňové zasadnutia za rok (riaditeľ/úroveň HoU).
- Účasť na zasadnutiach poradnej skupiny programu Eurostars, 4 až 5-krát ročne (úroveň úradníka projektu).
- Účasť na odborných seminároch a podujatiach spojených so šírením poznatkov, 2 až 3-krát ročne (úroveň úradníka projektu).
- Rokovanie a príprava dohody so špecializovanou realizačnou štruktúrou (úroveň úradníka projektu + úroveň asistenta).
- Monitorovanie realizácie na základe výročných správ a koordinácia strednodobého a záverečného hodnotenia (úroveň úradníka projektu).
- Vykonávanie finančného a právneho auditu realizácie spoločného programu Eurostars (úroveň finančného úradníka).



8.2.6. *Ostatné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2007	Rok 2008	Rok 2009	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012 a nasl.	SPOLU
08 01 02 11 01 – Služobné cesty	0,007	0,014	0,014	0,014	0,014	0,028	0,091
08 01 02 11 02 – Zasadnutia a konferencie							
08 01 02 11 03 - Výbory <sup>50</sup>							
08 01 02 11 04 – Štúdie a konzultácie							
08 01 02 11 05 – Informačné systémy							
<b>2 Ostatné výdavky na riadenie (08 01 02 11) spolu</b>	0,007	0,014	0,014	0,014	0,014	0,028	0,091
<b>3 Ostatné výdavky administratívnej povahy</b>							
Nezávislí experti na strednodobú a záverečnú kontrolu				0,007		0,007	0,014
<b>Administratívne náklady (NEZAHNUTÉ v referenčnej sume) iné ako náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady, spolu</b>	0,007	0,014	0,014	0,021	0,014	0,035	0,105

Výpočet – *Ostatné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume*

Služobné cesty: Náklady vychádzajú z priemerných cestovných nákladov na služobnú cestu vo výške 700 EUR plus denné diéty vo výške 149,63 EUR; priemerná dĺžka je 1,5 dňa; počet a povaha služobných ciest: 4 služobné cesty za rok pre 2 úradníkov na účasť na zasadnutiach EUREKA/Eurostars HLG, 3 služobné cesty za rok pre jedného úradníka na účasť na odborných seminároch a iných podujatiach, 4 služobné cesty za rok pre jedného úradníka na účasť na zasadnutiach poradnej skupiny programu Eurostars, ak sa nekonajú v Bruseli. Na rok 2007 sa počíta s polovicou ročných nákladov.

Externá pomoc: Odhady nákladov na externú pomoc pri predbežnom a záverečnom hodnotení (s 3 externými expertmi po 450 EUR na deň na tri dni + cestovné náklady vo výške 700 EUR + denné diéty vo výške 448,89 EUR na experta).

<sup>50</sup> Uveďte druh výboru a skupinu, ku ktorej patrí.